

Fiche de données de sécurité selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

1 Identification de la substance ou du mélange et identification du fournisseur

- **Identificateur de produit**

- **Nom du produit:** G-CEM ONE™ (Pâte B)

- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**

Matériel dentaire

Le produit est destiné à une utilisation professionnelle.

Pour éviter des risques pour homme et environnement, le mode d'emploi est à observer.

- **Emploi de la substance / de la préparation** Ciment dentaire

- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**

- **Producteur/fournisseur:**

GC America Inc.

3737 W. 127th Street

Alsip, IL 60803

USA

SDS.gcamerica@gc.dental

- **Service chargé des renseignements:** Affaires Réglementaires

- **Numéro d'appel d'urgence:**

Pendant les heures d'ouverture normales (du lundi au vendredi, 8 h 00 à 17 h 00 Heure du Centre) :

1 708 597-0900

Le Transport (CHEMTREC®) le Numéro de Téléphone D'urgence : 1 800 424-9300

2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**

Irritation cutanée - catégorie 2

H315 Provoque une irritation cutanée.

Irritation oculaire - catégorie 2A

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisant cutané - catégorie 1

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

Toxicité pour certains organes cibles - expositions répétées - catégorie 2

H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

- **Indications complémentaires:**

L'information fournie est en ce qui concerne la toxicité et les risques note(s) de la composante individuelle(s) dans la formulation. Le risque(s) associé dépend de la voie(s) d'exposition. Le système d'évaluation du danger est entièrement basé sur l'existence du risque(s) et ne prend pas en compte la probabilité de risque(s) réduit grâce à l'utilisation et la manipulation correcte.

Éviter l'utilisation de ce produit chez les patients présentant des allergies connues au monomère de méthacrylate ou au polymère de méthacrylate.

- **Éléments d'étiquetage**

- **Éléments d'étiquetage SGH**

Exempt de classification et d'étiquetage - les instruments et les drogues ne sont pas réglementés conformément au SIMDUT 2015.

Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

(suite page 2)

CA/FR

Fiche de données de sécurité selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 1)

Pictogrammes de danger

Mention d'avertissement Attention

Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:

 diméthacrylate d'uréthane
 initiateur**

Mentions de danger

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

Peut provoquer une allergie cutanée.

Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

Conseils de prudence

Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.

Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

Indications complémentaires:

17,5 % du mélange consiste en ingrédients de toxicité aiguë inconnue.

3 Composition / information sur les composants

Caractérisation chimique: Mélanges
Description: Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

Composants dangereux:

CAS: 72869-86-4	diméthacrylate d'uréthane	15 – 40%p/p
	diméthacrylate**	5 – 10%p/p
	monomère d'ester d'acide phosphorique**	1 – 5%p/p
	silane**	1 – 5%p/p
	initiateur**	0,1 – 1%p/p
	stabilisateur**	0,1 – 1%p/p

Indications complémentaires:

Les concentrations de composants dangereux sont exprimées en pourcentage en poids (% p/p).

Si une substance est marquée par **, puis substance est un secret commercial. Cela est autorisé en vertu Hazard Communication Standard de l'OSHA (HCS) comme un secret commercial et sous SGH comme informations commerciales confidentielles (ICC).

CA/FR

(suite page 3)

Fiche de données de sécurité

selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 2)

4 Premiers soins

- **Description des premiers secours**
- **Remarques générales:**
Enlever immédiatement les vêtements contaminés par le produit.
Si les troubles persistent, consulter un médecin.
- **Après inhalation:**
Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.
- **Après contact avec la peau:**
Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.
Recourir à un traitement médical.
- **Après contact avec les yeux:**
Protéger l'oeil intact.
Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières et consulter un médecin.
- **Après ingestion:**
Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
Si les troubles persistent, consulter un médecin.
- **Indications destinées au médecin:**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Manifestations allergiques
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**
Non disponibles.

5 Mesures à prendre en cas d'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**
CO2, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.
- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**
Peut être dégagé en cas d'incendie:
Monoxyde de carbone (CO)
Oxyde d'azote (NOx)
Dioxyde de carbone
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
- **Autres indications**
Les résidus de l'incendie et l'eau contaminée ayant servi à l'éteindre doivent impérativement être éliminés conformément aux directives administratives.

6 Mesures à prendre en cas de déversements accidentels

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**
Mettre les personnes en sécurité.
Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.
Porter un vêtement personnel de protection.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**
Ne pas rejeter à l'égout, ni dans le milieu naturel.

(suite page 4)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 3)

En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avertir les autorités compétentes.

Ne pas rejeter dans le sous-sol, ni dans la terre.

En cas de pénétration dans le sol, avertir les autorités compétentes.

- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**

Recueillir les composants liquides à l'aide d'un produit absorbant.

Éliminer la matière collectée conformément au règlement.

- **Référence à d'autres rubriques**

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manutention et stockage

- **Manipulation:**

- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

Éviter la formation d'aérosols.

Suivre les instructions d'utilisation.

Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

- **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.

- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**

- **Stockage:**

- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**

Ne conserver que dans le fût, non ouvert, d'origine.

- **Indications concernant le stockage commun:** Ne pas stocker avec les aliments.

- **Autres indications sur les conditions de stockage:**

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

Suivre les instructions d'utilisation et de stockage.

- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Non disponibles.

8 Contrôles de l'exposition / protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

- **Paramètres de contrôle**

- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.

- **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

- **Contrôles de l'exposition**

- **Équipement de protection individuel:**

- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Respecter les mesures de sécurité usuelles pour l'utilisation de produits chimiques.

Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

(suite page 5)

Fiche de données de sécurité selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 4)

· **Protection respiratoire:**



Protection respiratoire recommandée.

· **Protection des mains:**



Gants de protection

· **Matériau des gants**

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

· **Temps de pénétration du matériau des gants**

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

· **Protection des yeux:**



Lunettes de protection

9 Propriétés physiques et chimiques

· **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

· **Indications générales**

· **Aspect:**

· Forme:	Pâteuse
· Couleur:	Selon désignation produit
· Odeur:	Caractéristique
· Seuil olfactif:	Non déterminé.

· **valeur du pH:** Non déterminé.

· **Changement d'état**

· Point de fusion/point de congélation:	Non déterminé.
· Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	283 °C

· **Point d'éclair** > 100 °C

· **Inflammabilité (solide, gaz):** Non applicable.

· **Température d'inflammation:** Non déterminé.

· **Température de décomposition:** Non déterminé.

· **Température d'auto-inflammabilité:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· **Propriétés explosives:** Non déterminé.

· **Limites d'explosion:**
· **Inférieure:** Non déterminé.

(suite page 6)

CA/FR

Fiche de données de sécurité selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 5)

Supérieure:	Non déterminé.
· Pression de vapeur:	Non déterminé.
· Densité:	Non déterminée.
· Densité relative	Non déterminé.
· Densité de vapeur:	Non déterminé.
· Taux d'évaporation:	Non déterminé.
· Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Insoluble
· Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Non déterminé.
· Viscosité:	
Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· Teneur en solvants:	
Teneur en substances solides:	48,7 %
· Autres informations	Non disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité** Non disponibles.
- **Stabilité chimique** Stable à température ambiante.
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter** Non disponibles.
- **Matières incompatibles:** Non disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:**
Dioxyde de carbone
Monoxyde de carbone

11 Données toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë**

- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

stabilisateur**		
Oral	LD50	530 mg/kg (souris) 910 mg/kg (rat mâle) (OCDE 401)
Dermique	LD50	50 mg/kg (lapin) (OCDE 402)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Irrite la peau et les muqueuses.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Effet d'irritation.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Sensibilisation possible par contact avec la peau.
- **Symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques :**
Manifestations allergiques
- **Toxicité subaiguë à chronique:** Non disponibles.

(suite page 7)

CA/FR

Fiche de données de sécurité

selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 6)

- **Mesures numériques de la toxicité :**

ETAmél (voie orale) est 31 534 mg/kg de poids corporel.
 ETAmél (par contact cutané) est 12 230 mg/kg de poids corporel.
 ETAmél (par inhalation) est 18 161 mg/l (pour les vapeurs).
 ETAmél est l'estimation de la toxicité aiguë du mélange.

- **Indications toxicologiques complémentaires:**

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
 Irritant

- **Catégories cancérogènes**

- **IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)**

silice vitreuse

3

- **NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)**

Aucun des composants n'est compris.

- **Légende des catégories cancérogènes :**

Groupe 1 du CIRC : L'agent est cancérogène pour l'homme.
 Groupe 2A du CIRC : L'agent est probablement cancérogène pour l'homme.
 Groupe 2B du CIRC : L'agent peut-être cancérogène pour l'homme.
 Groupe 3 du CIRC : L'agent est inclassable quant à sa cancérogénicité pour l'homme.
 Groupe 4 du CIRC : L'agent est probablement pas cancérogène pour l'homme.
 K du PNT : Connu pour être cancérogène pour l'homme.
 R du PNT : Raisonnablement prévu pour être cancérogène pour l'homme.

- **Informations cancérogènes supplémentaires:**

- **Toxicité par administration répétée**

Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

- **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)**

- **Mutagénicité sur les cellules germinales** Non disponibles.

- **Cancérogénicité** Non disponibles.

- **Toxicité pour la reproduction** Pas d'autres informations importantes disponibles.

- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

- **Danger par aspiration** Pas d'autres informations importantes disponibles.

12 Données écologiques

- **Toxicité**

- **Toxicité aquatique:** Non disponibles.

- **Persistance et dégradabilité** Non disponibles.

- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**

- **Potentiel de bioaccumulation** Non disponibles.

- **Mobilité dans le sol** Non disponibles.

- **Autres indications écologiques:**

- **Indications générales:**

Classe de danger pour l'eau 2 (réglementation allemande, AwSV) (Classification propre) : clairement dangereux pour l'eau

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.

(suite page 8)

Fiche de données de sécurité selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 7)

- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Non disponibles.

13 Données sur l'élimination du produit

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**
Éliminer le contenu / le conteneur conformément à la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

14 Informations relatives au transport

- | | |
|---|-----------------|
| <ul style="list-style-type: none"> · Numéro ONU · DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA | Non réglementé. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Désignation officielle de transport de l'ONU · DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA | Non réglementé. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Classe(s) de danger pour le transport · DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA · Classe | Non réglementé. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Groupe d'emballage · DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA | Non réglementé. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Dangers pour l'environnement: | Non applicable. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Précautions particulières à prendre par l'utilisateur | Non applicable. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC | Non applicable. |
| <ul style="list-style-type: none"> · "Règlement type" de l'ONU: | Non réglementé. |

15 Informations sur la réglementation

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

- **Liste des substances domestiques (DSL) du Canada**

silice vitreuse

silice traitée en surface**

silane**

initiateur**

dihydrate de sel disodique d'acide éthylènediaminetétraacétique

(suite page 9)

Fiche de données de sécurité selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 8)

stabilisateur**

- **Indications complémentaires :**

Si une substance est marquée par **, puis substance est un secret commercial. Cela est autorisé en vertu Hazard Communication Standard de l'OSHA (HCS) comme un secret commercial et sous SGH comme informations commerciales confidentielles (ICC).

- **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)**

Aucun des composants n'est compris.

- **Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)**

silice vitreuse

silane**

initiateur**

- **Éléments d'étiquetage SGH**

Exempt de classification et d'étiquetage - les instruments et les drogues ne sont pas réglementés conformément au SIMDUT 2015.

Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

- **Pictogrammes de danger**



- **Mention d'avertissement** Attention

- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

diméthacrylate d'uréthane

initiateur**

- **Mentions de danger**

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

Peut provoquer une allergie cutanée.

Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

- **Conseils de prudence**

Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.

Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes.

Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées.

Continuer à rincer.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

16 Autres informations

- **Service établissant la fiche technique:** Affaires Réglementaires

- **Contact:**

Affaires Réglementaires

Numéro de Téléphone : 1 708 597-0900

SDS.gcamerica@gc.dental

(suite page 10)

CA/FR

Fiche de données de sécurité selon SGH

Date d'impression : 02/14/2021

Version CA-FR-Rev 1

Révision: 02/14/2021

Nom du produit: G-CEM ONE™ (Pâte B)

(suite de la page 9)

• **Date de la plus récente version révisée de la fiche de données de sécurité** 02/14/2021 / -

• **Acronymes et abréviations:**

SGH : Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals)

HCS: Hazard Communication Standard (la norme sur la communication des dangers) (USA)

FS : Fiche signalétique (MSDS: material safety data sheet)

FDS : Fiche de données de sécurité (SDS: safety data sheet)

ADN : Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures

ECHA: European Chemicals Agency (Agence européenne des produits chimiques)

OSHA: Occupational Safety and Health Administration (Administration de la sécurité et de la santé du travail) (USA)

TMD : Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)

LIE : Limite inférieure d'explosivité

LSE : Limite supérieure d'explosivité

AwSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen (Ordonnance sur les installations de manutention de substances dangereuses pour l'eau) (Allemagne)

CSEO : Concentration sans effet observé

ADR : Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route

OCDE : Organisation de coopération et de développement économiques

Code IMDG : Code maritime international des marchandises dangereuses

DOT: Department of Transportation (Département des transports) (USA)

IATA: International Air Transport Association (Association du transport aérien international)

CAS: Chemical Abstracts Service (division de l'American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent (CL50 : concentration létale, 50 pour cent)

LD50: Lethal dose, 50 percent (DL50 : dose létale, 50 pour cent)

PBT : Persistante, bioaccumulable et toxique

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative (très persistante et très bioaccumulable)

• **Sources**

• Les FS/FDS des fabricants

• OSHA (<https://www.osha.gov/dts/chemicalsampling/toc/chmcas.html>)

• PubChem (<https://pubchem.ncbi.nlm.nih.gov/>)

• ECHA (<http://echa.europa.eu/>)

• EnviChem (www.echemportal.org)

• **Remarques:**

Numéro d'enregistrement CAS est une marque déposée de l'American Chemical Society.

Le CHEMTREC est une marque de service enregistrée de l'American Chemistry Council, Inc.

• **Clause de non-responsabilité:**

L'information contenue dans ce document est censée être véridique et exacte. Cependant, toutes les déclarations, recommandations ou suggestions y sont faites sans aucune garantie ni représentation explicite ou implicite de notre part. Par conséquent, aucune garantie n'est donnée ou ne peut être supposée que les informations contenues dans ce document soient exactes ou complètes. En conséquence, nous déclinons toute responsabilité liée à l'utilisation de ces informations ou des produits visés dans le présent document. Tous ces risques sont assumés par l'acheteur/utilisateur. L'information contenue dans ce document est également sujette à modification sans préavis. Cependant, pour éviter tout doute, rien dans ce document n'exclut ou limite notre responsabilité en cas de décès ou de blessures causés par négligence ou déclaration frauduleuse de notre part.